
**Raccordements pour applications
générales et transmissions
hydrauliques et pneumatiques —
Orifices et éléments mâles à filetage
ISO 261 et joint en élastomère ou
étanchéité métal sur métal —**

Partie 4:
**Dimensions, conception, méthodes
d'essai et exigences des bouchons
d'orifice à six pans externes et à six
pans internes**

*Connections for general use and fluid power — Ports and stud ends
with ISO 261 threads with elastomeric or metal-to-metal sealing —*

*Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for
external hex and internal hex port plugs*



Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2016, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Dimensions	2
4.1 Dimensions des bouchons.....	2
4.2 Tolérances sur les cotes surplats.....	2
4.3 Filetages.....	2
5 Exigences	2
5.1 Pressions et températures d'utilisation.....	2
5.2 Performances.....	3
6 Joints en élastomère	3
7 Méthodes d'essai	3
8 Désignation des bouchons d'orifice	3
9 Fabrication	4
9.1 Construction.....	4
9.2 Qualité d'exécution.....	4
9.3 Finition.....	4
10 Informations relatives à l'achat	4
11 Marquage	4
12 Phrase d'identification (Référence au présent document).....	4
Annexe A (informative) Joint en élastomère pour utilisation avec bouchons d'orifice ISO 9974-4 ...	9
Bibliographie	10

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1 Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le comité chargé de l'élaboration du présent document est l'ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, sous-comité SC 4, *Raccords, produits similaires et leurs composants*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 9974-4:2006), dont elle constitue une révision mineure avec les modifications suivantes:

- un avertissement a été ajouté dans l'Article 7;
- l'ISO 9974-3 a été ajoutée en Bibliographie.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 9974 est disponible sur le site web ISO.

Introduction

Dans les transmissions hydrauliques et pneumatiques, l'énergie est transmise et commandée par l'intermédiaire d'un fluide (liquide ou gaz) sous pression, circulant dans un circuit fermé. Dans les applications générales, un fluide peut être transporté sous pression.

Les composants sont reliés entre eux au niveau de leurs orifices filetés par des éléments mâles sur raccords conducteurs de fluide aux tubes et tuyauteries ou aux flexibles de raccordement et tuyaux. Les orifices de fluide sont fermés par insertion d'un bouchon dans l'orifice.

Pour les orifices et les éléments mâles filetés pour de nouvelles conceptions dans des applications de transmissions hydrauliques, l'ISO/TC 131/SC 4 recommande que la série ISO 6149 soit utilisée d'une part parce que ces Normes internationales spécifient des orifices et des éléments mâles avec filetage métrique et étanchéité par joint torique et, d'autre part, parce que le sous-comité souhaiterait aider les utilisateurs en leur recommandant un système préférentiel. L'ISO/TC 131/SC 4 recommande, en outre, que les orifices et les éléments mâles filetés selon les séries ISO 1179, ISO 9974 et ISO 11926 ne soient pas utilisés pour de nouvelles conceptions dans des applications de transmissions hydrauliques; ces Normes internationales seront maintenues parce qu'elles spécifient des orifices et éléments mâles qui actuellement sont utilisés dans des systèmes hydrauliques dans le monde entier.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai